



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Chaire UNESCO  
Culture et Traditions du Vin



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Chaire UNESCO de tourisme culturel



4<sup>ème</sup> Circulaire

Programme du colloque– Informations pratiques

**Colloque coorganisé par :**

**Chaire UNESCO « Culture et Traditions du Vin »** - Université de Bourgogne  
**Chaire UNESCO « Culture, Tourisme, Développement »** - Université Paris 1 Panthéon Sorbonne  
**UFPR - Master en Tourisme** – Universidade Federal do Paraná  
**IFSC** - Institut Fédéral de l'Éducation, de la Science et de la Technologie de Santa Catarina  
**ACAVITIS** - Association des Producteurs de Vins Fins d'Altitude de Santa Catarina  
**SEBRAE** - Service Brésilien de Soutien aux Micro et Petites Entreprises  
**SANTUR:** Santa Catarina Tourisme S/A

<http://www.univ-paris1.fr/colloques/bresil/>

**PROGRAMME DU COLLOQUE**

**Sessions thématiques**

- Session I: Les vignobles et les transformations rurales et techniques
- Session II: Valorisation touristique et patrimonialisation des pratiques et traditions vigneronnes
- Session III: Oenotourisme et marchés de vin
- Session IV: Pratiques de l'oenotourisme
- Session V: Tourisme et oenotourisme: convergences et relations
- Session VI: Paysages culturels du vin et développement touristique

**Eixos temáticos:**

- Sessão I: *Regiões vinícolas e as transformações rurais e técnicas*
- Sessão II: *Valorização turística e patrimonialização das práticas e tradições vitícolas*
- Sessão III: Enoturismo e mercado do vinho
- Sessão IV: Práticas do enoturismo
- Sessão V: Turismo e enoturismo: convergências e relações
- Sessão VI: *Paisagens culturais do vinho e desenvolvimento turístico*

## **MARDI 3 DECEMBRE – SESSION PLENIERE / TERÇA-FEIRA 03 DE DEZEMBRO – SESSÃO TEMÁTICA ÚNICA**

**A partir de 9h jusqu'à 13h :** Accueil des participants – Siège du SEBRAE (Service Brésilien de Soutien aux Micro et Petites Entreprises)

**14h30 – 17h - SALLE 01 - Session I : Les vignobles et les transformations rurales et techniques - *Session I: Regiões vinícolas e as transformações rurais e técnicas***

- **Mateus Valduga, Marie Thiollet-Sholtus, François Sarrazin** - International Master Vintage – ESA, Angers : Análise sócio técnica de práticas vitícolas e enológicas do Vale do Loire
- **Mariana Cristina Alves Kaniak** – UNIVALI, **Marlene Novaes** - Docente e pesquisadora da UNIVALI : Viticultura biodinâmica
- **Flavia Baratieri Losso** – Docente do IFSC : A vitivinicultura em Santa Catarina e o crescimento da produção de vinhos finos de altitude
- **France Gerbal-Medalle** - Consultante en Oenotourisme : Le vigneron, nouvel acteur culturel du territoire rural
- **María de la Cruz del Río Rama** - Departamento de Organización de Empresas y Marketing, Universidad de Vigo, **José Álvarez García:** Departamento de Economía Financiera y Contabilidad, Universidad de Extremadura, **José Manoel Gonçalves Gândara:** docente da Universidade Federal de Paraná (UFPR), **Vander Valduga:** docente da Universidade Federal de Paraná (UFPR) : Ruta del Vino Ribeira Sacra. Análisis desde el punto de vista de la oferta

**19h : Cérémonie d'ouverture** – Auditorium principal

**20h-20h30 : Conférence inaugurale - Michèle Prats**, Vice-présidente d'ICOMOS, France (Conseil International des Monuments et des Sites) : « Paysages culturels viticoles: une quête d'excellence »

**20h30 : Cocktail au SEBRAE**

## **MERCREDI 4 DECEMBRE – SESSIONS PARALLELES / QUARTA-FEIRA 04 DE DEZEMBRO - SESSÕES TEMÁTICAS PARALELAS**

**8h : Accueil des participants (suite)** – Siège du SEBRAE

**9h-9h30 : Conférence plénière** - Auditorium principal - **Sophie Lignon-Darmaillac**, Université Paris IV Sorbonne : « L'œnotourisme: redécouverte des valeurs patrimoniales des vignobles historiques, développement des vignobles du Nouveau-Monde »

**9h30–10h : Conférence plénière** - Auditorium principal - **Celito Guerra**, EMBRAPA Uva e Vinho, Bento Gonçalves : « Types et styles de vins brésiliens »

10h-10h30 : Pause-café

**10h30 - 12h30 - SALLE 01 - Session I : Les vignobles et les transformations rurales et techniques - Sessão I: Regiões vinícolas e as transformações rurais e técnicas**

- **Valérie Boidron** - Docteur en ethnologie, Université de Montpellier III : Approche ethnologique de la réhabilitation des cépages autochtones : un enjeu identitaire, patrimonial et économique pour les vignerons français
- **Camila Bizinelli** - Mestranda em Geografia (UFPR), **Franciele Cristina Manosso** - Mestranda em Geografia (UFPR), **Maria Henriqueta Gimenes-Minasse** - Docente na Universidade Federal de São Carlos (UFSCAR), Sorocaba, **Luciane de F. Neri** - docente da Universidade Federal do Paraná (UFPR), **Silvana do Rocio de Souza** – Docente na Universidade Federal do Paraná: Enoturismo e turismo de experiência: novas possibilidades de inclusão de pessoas com deficiência visual
- **Daniella Gac** - Doctorante en Sciences Sociales, FACSU U. de Chile, **Enrique Aliste** - Département de Géographie, FAU, U de Chile, **Beatriz Bustos** - Département de Géographie, FAU, U. de Chile, **Raphael Schirmer** - Laboratoire ADES-CNRS, Université de Bordeaux 3 : L'exclusivité dans les territoires du vin de la zone centrale du Chili: discours et imaginaires d'une nouvelle ruralité dans la transformation sociale des territoires
- **Felipe José Comunello** - Doutorando em Antropologia Social – Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) : A altitude como ambiente: pesquisadores e técnicos no mundo dos vinhos

**10h30 - 12h30 - SALLE 02 - Session II : Valorisation touristique et patrimonialisation des pratiques et traditions vigneronnes – Sessão II: Valorização turística e patrimonialização das práticas e tradições vitícolas**

- **Marina Regis Cavicchioli** - Professora da Universidade Federal da Bahia (UFBA) : Desafios e perspectivas na preservação do patrimônio cultural do vinho
- **Françoise Ardillier-Carras** – Université d'Orléans : Le Vignoble d'Arménie: un patrimoine viti-vinicole d'origine biblique
- **Jocelyne Pérard, Olivier Jacquet** – Chaire UNESCO « Culture et Traditions du Vin » de l'Université de Bourgogne : Vin et patrimoine: l'exemple du Château du Clos-Vougeot
- **Letícia B. Nitsche** - docente da Universidade Federal do Paraná (UFPR), **Luciane de F. Neri** - docente da Universidade Federal do Paraná (UFPR), **Zulméria F. Pinheiro** – Professora do Curso de Turismo da PUC, TUIUTI, FACINTER, OPET, UNICENP : O patrimônio enocultural de Bituruna/Paraná

12h30–14h30 : Déjeuner

**14h30 – 16h30 - SALLE 01 – Session III : Oenotourisme et marchés du vin - Sessão III: Enoturismo e mercado do vinho**

- **Bruna Eliza Previatello Peçanha, Camila Alberto Augusto, Caroline Galvão Nery, Jaqueline Letícia M. Silva Oda, Julio Cesar Souza Santos** – alunos do curso de Lazer e Turismo da Universidade de São Paulo : Inventário de enobares de São Paulo e perfil de seus frequentadores.

- **Wilton Carlos Cordeiro** - Professor do Instituto Federal de Educação de Santa Catarina (IFSC) : Análise da carta de vinhos dos restaurantes localizados em Florianópolis, filiados à Associação Brasileira de Bares e Restaurantes de Santa Catarina (ABRASEL-SC)
- **Guillaume Giroir** - Université d'Orléans : L'entreprise Changyu, acteur majeur de la construction du système viticole chinois
- **Edegar Luiz Tomazzoni**: Docente da Universidade de São Paulo (USP) : Modelo de gestão, estratégias inovadoras e identidade vitivinícola da Festa Nacional da Uva de Caxias do Sul (RS)

**14h30 – 16h30 - SALLE 02 - Session II : Valorisation touristique et patrimonialisation des pratiques et traditions vigneronnes - Sessão II: Valorização turística e patrimonialização das práticas e tradições vitícolas**

- **Tatiana do Amaral** - Mestranda em Arquitetura e Urbanismo pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), **Fernando Barth** – Docente na Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC) : Vinícola Caruso Macdonald: Estudo para a restauração das antigas edificações industriais em Urussanga – SC
- **Maryvonne Perrot** – Université de Bourgogne : L'imaginaire de la vigne et du vin: un patrimoine culturel à préserver
- **Ari Pinto Portugal** - Economista e empresário, **Vander Valduga** – Docente da Universidade Federal do Paraná (UFPR) : Revitalização do patrimônio industrial no Brasil: o caso da Cave Colinas de Pedra (PR)
- **Adriana Renata Verdi** - Pesquisadora da Agência Paulista de Tecnologia dos Agronegócios – APTA, **Malimíria Norico Otani**: Pesquisadora do Instituto de Economia Agrícola – IEA, São Paulo, **Sandro Marcelo Cobello** – Diretor de turismo da Prefeitura Municipal de São Roque, São Paulo : Valorização da paisagem como proposta de desenvolvimento para a vitivinicultura do entorno metropolitano de São Paulo

16h30 – 17h : pause café

**17h – 17h30 : Conférence plénière** - Auditorium principal - **Maria Gravari-Barbas**, Chaire UNESCO « Culture, Tourisme, Développement » de l'Université Paris I Sorbonne : « Tourisme et paysages culturels viticoles : imaginaires et patrimonialisations ».

**21h : Dîner de gala – Cantina Sangiovese**

**JEUDI 05 DECEMBRE – SESSIONS PARALLELES / 05 DE DEZEMBRO, QUINTA-FEIRA - SESSÕES TEMÁTICAS PARALELAS**

**9h-9h30 : Conférence plénière** - Auditorium principal - **Jean Pierre Rosier**, Œnologue conseil, EPAGRI, Videira, Brésil : « Nouveaux terroirs au Brésil - Santa Catarina - Vins et Vignobles d'Altitude »

**9h30–10h : Conférence plénière** - Auditorium principal - **Ivanira Falcade**, Université de Caxias do Sul, Brésil : « Territoires viticoles, paysages et oenotourisme »



10h-10h30 : Pause-café

**10h30 - 12h30 - SALLE 01 - Session IV : Pratiques de l'œnotourisme - Sessão IV: Práticas do enoturismo**

- **Geni Satiko Sato** - Instituto de Economia Agrícola – IEA/APTA/SAA, São Paulo, **Yasuo Ohe, Shimpei Shimoura** - Department of Food and Resource Economics - Chiba University, Japan : O enoturismo na região leste e na província de Yamanashi, Japão: similaridades de assimetrias
- **Alejandro González Morales** - Depto. de Geografía, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (ULPGC) : El cultivo del viñedo como recurso turístico cultural de Lanzarote
- **Mireille Israël-Lang** - Université de Paris-Sorbonne : Le vin en Israël: de l'héritage biblique à un œnotourisme diversifié
- **Margarete François Araújo Teles** - Docente e Coordenadora do Curso de Turismo Universidade Federal do Paraná (UFPR), **Marcos Aurélio Tarlombani da Silveira** - Docente da Universidade Federal do Paraná (UFPR) : Roteiros do vinho na Região Metropolitana de Curitiba

**10h30 – 12h30 - SALLE 02 - Session V : Tourisme et œnotourisme: convergences et relations - Sessão V: Turismo e enoturismo: convergências e relações**

- **François-Xavier Decelle, Sébastien Jacquot** - Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne : La structuration de l'offre œnotouristique au sein d'un périmètre UNESCO: logique de destination vs logique de filière
- **Leidh Jeane Sampietro Pinto** - Mestranda em Turismo – Universidade de Caxias do Sul (UCS), **Rosane Maria Lanzer** - professora adjunta Universidade de Caxias do Sul (UCS), **Ana Maria Sampietro** - Mestranda em Geografia na Universidade Estadual do Centro Oeste (UNICENTRO) : Caracterização da produção vitivinícola em Bituruna/PR
- **Francisco Daniel Carvalho de Medeiros** - Graduando do Curso Superior de Tecnologia em Viticultura e Enologia – IF Sertão, Petrolina-PE, **Francisco Macedo de Amorim** - Professor do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Sertão Pernambucano – IF Sertão-PE : Estudo da viabilidade e da importância do enoturismo como alternativa de uma atividade sustentável para a região do Vale do Submédio São Francisco
- **Olivier Etcheverria** - Université d'Angers : Du domaine viticole à la destination œnotouristique. L'exemple de l'île de Santorin

12h30–14h30: Déjeuner

**14h30 - 16h30 - SALLE 01 - Session IV : Pratiques de l'œnotourisme - Sessão IV: Práticas do enoturismo**

- **Wilton Carlos Cordeiro** - Professor do Instituto Federal de Santa Catarina (IFSC), **Danusia Miranda Neto Fonseca** - Estudante do Instituto Federal de Santa Catarina (IFSC), **Eunice Pereira** - jornalista, **Guerrando Palei Junior** - Estudante do Instituto Federal de Santa Catarina (IFSC), **Marcia Maluf Palei** - Estudante do Instituto Federal de Santa Catarina (IFSC) : Diagnóstico das potencialidades do município de São Joaquim para a implantação de uma rota enoturística: resultados preliminares
- **Serge Wolikow** - Université de Bourgogne : Le Champagne comme banc d'essai historique de l'œnotourisme
- **José Roberto Yasoshima** - Docente da Universidade de São Paulo (USP) : O Vinho como tema: o cinema como indutor do enoturismo

- **Camila Bizinelli, Franciele Cristina Manosso** - Mestranda em Geografia (UFPR), **José Manoel Gonçalves Gândara** - docente da Universidade Federal de Paraná (UFPR), **Vander Valduga** - docente da Universidade Federal de Paraná (UFPR) : Relações territoriais nas experiências enoturísticas: uma análise a partir de empreendimentos hoteleiros vinoterápicos

**14h30 - 16h30 - SALLE 02 - Session VI : Paysages culturels du vin et développement touristique - Sessão VI: Paisagens culturais do vinho e desenvolvimento turístico**

- **Philippe Béringuier** - Université Toulouse II le Mirail, **Michèle Constans** - Ecole Nationale de Formation Agronomique Toulouse-Auzeville, **Audrey Dacheux** - Université Toulouse II le Mirail : Le rôle des viticulteurs pluriactifs dans la gestion des paysages culturels de Banyuls
- **Soazig Darnay** - Architecte Paysagiste : Le Penedès, un paysage viticole fragilisé
- **Jöel Rochard** - Institut Français de la Vigne et du Vin : Bases de l'Eco-Oenotourisme: du paysage à la conception des caves
- **Romualdo Theophanes de França Júnior** - Docente da Universidade do Estado de Santa Catarina (UDESC), **Cristiane Silva** – Doutoranda em Turismo e Hotelaria pela Universidade do Vale do Itajaí (UNIVALI) : A influência da vinícola Villa Francioni na paisagem turística de São Joaquim (SC)

16h30–17h : Pause café

**17h-18h : Auditorium principal - Table ronde de clôture** animée par - Jocelyne Pérard, Maria Gravari-Barbas, Olivier Jacquet, Vander Valduga, José Gandara - Proposition de création d'un réseau brésilien de recherche sur le thème « Oenotourisme, Culture, Patrimoine du Vin et Développement »

**PROGRAMME DE L'EXCURSION TECHNIQUE DANS LES VIGNOBLES D'ALTITUDE DE L'ETAT DE SANTA CATARINA**  
**(Régions de São Joaquim, Campos Novos et Caçador) – excursion facultative et sur inscription**

L'excursion, conduite sous la direction d'ACAVITIS (Association des producteurs des vins fins d'altitude, Sao Joaquim, SC), propose de découvrir ce vignoble d'altitude (entre 1100 m et 1400 m) situé sur le « planalto catarinense », ses paysages magnifiques dominés par d'imposants araucarias, ses petits domaines viticoles familiaux, ses vins fins d'une grande typicité.

Pour plus de précisions, consultez la page web suivante sur le site de la Chaire UNESCO « Culture et Traditions du Vin » ([ici](#))

**Vendredi 6 décembre**

8h : Départ de Florianópolis pour São Joaquim

11h30 : Visite de la Vinícola Monte Agudo avec pique-nique au domaine viticole

14h : Départ pour Campo Belo do Sul

16h30 : Visite de la Vinicola Abreu Garcia  
18h : Départ pour Lages  
19h30 : Arrivée à Lages et installation à l'hôtel « Le Canard »  
21h : Dîner à Lages

### **Samedi 7 décembre**

8h : Départ pour Monte Carlo (région de Campo Novos)  
11h : Visite du domaine Casa Pisani et repas dans les vignes  
13h30 : Départ pour Treze Tílias (= treize tilleuls), petite ville fondée par des immigrants autrichiens et qui a conservé l'architecture et certaines coutumes de ses fondateurs.  
16h : Visite de la Vinicola Kranz à Treze Tílias  
17h30 : Tour de la ville  
19h : Installation à l'hôtel Tirol à Treze Tílias  
20h : Dîner dans le restaurant typique « Parque Lindendorf » à Treze Tílias

### **Dimanche 8 décembre**

8h : Départ pour la ville d'Água Doce  
10h : Visite du Domaine Villagio Grando et ses vues magnifiques sur le planalto d'Água Doce  
12h : Déjeuner à la Vinicola Villagio Grando  
13h30 : Retour vers Florianópolis.  
Soirée libre à Florianópolis



## **RAPPEL LIEU DU COLLOQUE**

Le colloque international « Vin, Patrimoine, Tourisme, Développement » aura lieu à Florianópolis les 3, 4, 5 décembre 2013.  
Siège de SEBRAE à Florianópolis / Adresse: Autoroute SC 401, Km 01, Lot 02 - Parc Technologique ALFA / Quartier: João Paulo  
Téléphone: 55 (48) 3221 0800



## **HEBERGEMENT**

Le comité d'organisation du colloque ne prend pas en charge l'hébergement des participants et la réservation des hôtels durant le colloque. Ci-dessous, pour information, des propositions d'hôtels.

### **Liste d'hôtels proposés avec prix indicatifs**

<b>Hotel</b>	<b>Distance du lieu de l'événement</b>	<b>SGL (EURO)</b>	<b>DBL (EURO)</b>	<b>SGL (Dollar)</b>	<b>DBL (Dollar)</b>	<b>Link</b>
Sofitel Florianópolis	07 km	97	112	127	145	<a href="http://www.sofitelflorianopolis.com/">http://www.sofitelflorianopolis.com/</a>
Mercure Florianópolis Centro	7,5 km	67	83	87	108	<a href="http://www.mercure.com/pt-br/hotel-0701-mercure-florianopolis-centro-hotel/index.shtml">http://www.mercure.com/pt-br/hotel-0701-mercure-florianopolis-centro-hotel/index.shtml</a>
Mercure Florianópolis Convention	1,5 km	60	75	77	98	<a href="http://www.accorhotels.com/fr/booking/hotels-list.shtml">http://www.accorhotels.com/fr/booking/hotels-list.shtml</a>
Ibis Florianópolis	7,5 km	55	55	71	71	<a href="http://www.ibis.com/hotel-directory/pt/america-do-sul/brasil/florianopolis/hotel-florianopolis.htm">http://www.ibis.com/hotel-directory/pt/america-do-sul/brasil/florianopolis/hotel-florianopolis.htm</a>

## **RAPPEL FICHE D'INSCRIPTION ET FRAIS DE PARTICIPATION (Cf. Fichiers joints)**

**Toute inscription au colloque et à l'excursion technique ne sera prise en compte qu'après versement bancaire des montants prévus**

### **CONTACTS**

#### **En France**

#### **Jocelyne Pérard ou Olivier Jacquet**

Chaire UNESCO "Culture et Traditions du Vin"

Université de Bourgogne

Institut "Jules Guyot"

Rue Claude Ladrey - BP 27 877

21 078 DIJON CEDEX

Tél : 03 80 39 63 89

[chaire.vin-culture@u-bourgogne.fr](mailto:chaire.vin-culture@u-bourgogne.fr)

web : <http://www2.u-bourgogne.fr/chaireunesco-vinetculture>

#### **Maria Gravari-Barbas**

Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Chaire UNESCO "Culture - tourisme - développement"

12, Place du Panthéon

75231 Paris - Cedex 05 – France

[maria.gravari-barbas@univ-paris1.fr](mailto:maria.gravari-barbas@univ-paris1.fr)

<http://www.univ-paris1.fr/ufr/irest/chaire-unesco-culture-tourisme-developpement/>

#### **Au Brésil**

#### **Vander Valduga**

Département du Tourisme - Université Fédérale du Parana

Campus Reitoria - Rua Dr. Faivre, 405

Ed. D. Pedro II, 3º andar | Curitiba - PR , CEP : 80060-140

Fone: (41) 3360-5050

[vandervalduga@gmail.com](mailto:vandervalduga@gmail.com)

<http://www.humanas.ufpr.br/portal/ppgturismo/>



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Chaire UNESCO  
Culture et Traditions du Vin



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Chaire UNESCO de tourisme culturel

